



EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

5. ledna 2005

# TISKOVÁ ZPRÁVA

## KONSOLIDOVANÁ ROZVAHA EUROSYSTÉMU K 31. PROSINCI 2004

### I. Položky nesouvisející s operacemi měnové politiky

V týdnu končícím 31. prosince 2004 odpovídalo snížení objemu **zlata a pohledávek ve zlatě** (položka 1 na straně aktiv) o 4,2 mld. EUR zejména čtvrtletnímu přecenění a dále prodeji zlata, které prováděla jedna z centrálních bank Eurosystemu (podle Dohody centrálních bank o zlatě z 27. září 2004).

Čistý objem devizových aktiv Eurosystemu (součet položek 2 a 3 na straně aktiv po odečtení položek 7, 8 a 9 na straně pasiv) poklesl o 11,5 mld. EUR na 154,3 mld. EUR. K tomuto poklesu došlo především v důsledku čtvrtletního přecenění aktiv a pasiv. Na základě klientských a portfoliových transakcí centrálních bank Eurosystemu došlo totiž v tomto období k růstu o 0,1 mld. EUR.

Objem obchodovatelných **cenných papírů rezidentů eurozóny v eurech** v držení Eurosystemu (položka 7 na straně aktiv) vzrostl o 0,4 mld. EUR na 70,2 mld. EUR. Emise **bankovek v oběhu** (položka 1 na straně pasiv) klesla o 3,3 mld. EUR na 501,3 mld. EUR. Objem **závazků vůči veřejným rozpočtům** (položka 5.1 na straně pasiv) poklesl o 8,3 mld. EUR na 36 mld. EUR.

### II. Položky související s operacemi měnové politiky

Čistá pozice Eurosystemu vůči úvěrovým institucím (položka 5 na straně aktiv minus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na straně pasiv) poklesla o 13,5 mld. EUR na 345 mld. EUR. Ve čtvrtek 30. prosince 2004 byla splatná **hlavní refinanční operace** o objemu 283,5 mld. EUR a byla vypořádána další v hodnotě 270 mld. EUR.

Pomocí **mezní zápůjční facility** (položka 5.5 na straně aktiv) byly poskytnuty prostředky o objemu 0,1 mld. EUR (zatímco během předchozího týdne to bylo 0,2 mld. EUR) a pomocí **vkладové facility** (položka 2.2 na straně pasiv) bylo obdobně jako během předchozího týdne uloženo 0,1 mld. EUR.

### III. Běžné účty úvěrových institucí eurozóny

V důsledku všech transakcí poklesl zůstatek na **běžných účtech** úvěrových institucí vedených u Eurosystemu (položka 2.1 na straně pasiv) o 1,8 mld. EUR na 138,6 mld. EUR.

### IV. Přecenění aktiv a pasiv Eurosystemu na konci roku

Zlato, devizové prostředky, cenné papíry a finanční nástroje v držení Eurosystemu jsou v souladu s harmonizovanými účetními pravidly Eurosystemu na konci každého čtvrtletí přeceňovány podle tržních cen a kurzů. Čistý vliv přecenění na každou položku rozvahy k 31. prosinci 2004 je uveden v přidaném sloupečku nazvaném **Rozdíl ve srovnání s minulým týdnem na základě přecenění**. Při přecenění zůstatků byla použita následující cena zlata a tyto směnné kurzy:

USD: 1,3621 USD/EUR

JPY: 139,65 JPY/EUR

Zlato: EUR 321,562 za unci ryzího zlata

Zvláštní práva čerpání: 1,1396 EUR/ZPČ

**Evropská centrální banka**

Tiskový a informační odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Reprodukce je povolena pouze s uvedením zdroje.**



EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## Konsolidovaná týdenní rozvaha Eurosystemu k 31. prosinci 2004

(v mil. EUR)

| Aktiva                                                                                          | Zůstatek k<br>31. prosinci 2004 | Rozdíl ve srovnání<br>s minulým týdnem na základě<br>transakcí |  | přecenění      | Pasiva                                                                                            | Zůstatek k<br>31. prosinci 2004 | Rozdíl ve srovnání<br>s minulým týdnem na základě<br>transakcí |  | přecenění      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|----------------|
|                                                                                                 |                                 |                                                                |  |                |                                                                                                   |                                 |                                                                |  |                |
| 1 Zlato a pohledávky ve zlatě                                                                   | 125 730                         | -10                                                            |  | -4 190         | 1 Bankovky v oběhu                                                                                | 501 256                         | -3 331                                                         |  | 0              |
| 2 Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny                                                |                                 |                                                                |  |                | 2 Závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny související s<br>měnověpolitickými operacemi |                                 |                                                                |  |                |
| 2.1 Pohledávky za MMF                                                                           | 23 948                          | -137                                                           |  | -1 059         | 2.1 Běžné účty<br>(systém povinných minimálních rezerv)                                           | 138 624                         | -1 810                                                         |  | 0              |
| 2.2 Zůstatky u bank, investice do cenných papírů,<br>zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva | 129 872                         | -1 972                                                         |  | -10 129        | 2.2 Vkladová facilitata                                                                           | 105                             | -29                                                            |  | 0              |
|                                                                                                 | 153 820                         | -2 109                                                         |  | -11 188        | 2.3 Termínované vklady                                                                            | 0                               | 0                                                              |  | 0              |
| 3 Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny                                                  | 16 969                          | 423                                                            |  | -1 401         | 2.4 Reverzní operace jemného doladování                                                           | 0                               | 0                                                              |  | 0              |
| 4 Pohledávky v eurech za nerezidenty eurozóny                                                   |                                 |                                                                |  |                | 2.5 Závazky z vyrovnání marže                                                                     | 5                               | 5                                                              |  | 0              |
| 4.1 Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a půjčky                                       | 6 849                           | -607                                                           |  | 4              |                                                                                                   | 138 734                         | -1 834                                                         |  | 0              |
| 4.2 Pohledávky z úvěrové facility v rámci ERM II                                                | 0                               | 0                                                              |  | 0              | 3 Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím v eurozóně                                    | 126                             | 0                                                              |  | 0              |
|                                                                                                 | 6 849                           | -607                                                           |  | 4              | 4 Emitované dluhopisy                                                                             | 0                               | 0                                                              |  | 0              |
| 5 Úvěry v eurech úvěrovým institucím eurozóny související s<br>měnověpolitickými operacemi      |                                 |                                                                |  |                | 5 Závazky v eurech vůči ostatním rezidentům eurozóny                                              |                                 |                                                                |  |                |
| 5.1 Hlavní refinanční operace                                                                   | 270 001                         | -13 497                                                        |  | 0              | 5.1 Závazky vůči veřejným rozpočtům                                                               | 35 968                          | -8 324                                                         |  | -2             |
| 5.2 Dlouhodobější refinanční operace                                                            | 75 000                          | 0                                                              |  | 0              | 5.2 Ostatní závazky                                                                               | 6 224                           | 38                                                             |  | 0              |
| 5.3 Reverzní operace jemného doladování                                                         | 0                               | 0                                                              |  | 0              |                                                                                                   | 42 192                          | -8 286                                                         |  | -2             |
| 5.4 Strukturální reverzní operace                                                               | 0                               | 0                                                              |  | 0              | 6 Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny                                                     | 10 912                          | -282                                                           |  | 0              |
| 5.5 Mezní zápujční facilitata                                                                   | 109                             | -46                                                            |  | 0              | 7 Závazky v cizí měně vůči rezidentům eurozóny                                                    | 247                             | -5                                                             |  | -23            |
| 5.6 Pohledávky z vyrovnání marže                                                                | 3                               | 0                                                              |  | 0              | 8 Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny                                                  |                                 |                                                                |  |                |
|                                                                                                 | 345 113                         | -13 543                                                        |  | 0              | 8.1 Vklady a ostatní závazky                                                                      | 10 679                          | -1 752                                                         |  | -810           |
| 6 Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny                                 | 3 763                           | 54                                                             |  | 1              | 8.2 Závazky z úvěrové facility v rámci ERM II                                                     | 0                               | 0                                                              |  | 0              |
| 7 Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech                                                      | 70 244                          | 211                                                            |  | 191            |                                                                                                   | 10 679                          | -1 752                                                         |  | -810           |
| 8 Pohledávky v eurech za veřejnými rozpočty                                                     | 41 317                          | -190                                                           |  | -26            | 9 Vyrovnávací položka zvláštních práv čerpání MMF                                                 | 5 573                           | 0                                                              |  | -234           |
| 9 Ostatní aktiva                                                                                | 120 428                         | -646                                                           |  | 1 553          | 10 Ostatní pasiva                                                                                 | 51 443                          | -945                                                           |  | -6 459         |
|                                                                                                 |                                 |                                                                |  |                | 11 Účty přecenění                                                                                 | 64 842                          | -1                                                             |  | -5 853         |
|                                                                                                 |                                 |                                                                |  |                | 12 Kapitál a rezervní fondy                                                                       | 58 229                          | 17                                                             |  | -1 673         |
| <b>Aktiva celkem</b>                                                                            | <b>884 233</b>                  | <b>-16 418</b>                                                 |  | <b>-15 055</b> | <b>Pasiva celkem</b>                                                                              | <b>884 233</b>                  | <b>-16 418</b>                                                 |  | <b>-15 055</b> |

Celkové částky (součty a mezisoučty) nemusí odpovídat součtu dílčích částek z důvodu zaokrouhlování.